

OYSTER PERPETUAL
SUBMARINER
SUBMARINER DATE



ROLEX

COLOCANDO EM FUNCIONAMENTO

Antes de ser usado pela primeira vez, ou após uma parada, um relógio Rolex deve receber corda manualmente. Isso permite assegurar seu bom funcionamento e sua precisão. Para dar corda manual ao relógio, desaperte a coroa, em seguida gire-a várias vezes no sentido horário; no sentido contrário é inútil. Gire-a no mínimo 25 vezes para obter uma corda parcial suficiente. O relógio se carregará automaticamente em seguida, assim que for colocado no pulso. Rosqueie cuidadosamente a coroa de volta contra a caixa, a fim de garantir a impermeabilidade.



O selo verde que acompanha o seu relógio Rolex simboliza o seu status de Cronômetro Superlativo. Este título exclusivo atesta que o seu relógio passou por uma série de controles finais específicos e realizados pela Rolex em seus próprios laboratórios, complementando a certificação oficial COSC de seu mecanismo. Estes testes inigualáveis, relativos sobretudo à precisão cronométrica, impermeabilidade, corda automática e confiabilidade, ampliam os limites do desempenho. Eles fazem da marca Rolex um padrão de excelência em matéria de relógios mecânicos. Para mais informações, visite rolex.com.



NO CORAÇÃO DOS MODELOS SUBMARINER

OYSTER PERPETUAL SUBMARINER	4-5
OYSTER PERPETUAL SUBMARINER DATE	6-7

CONHEÇA O SEU RELÓGIO

VISÃO GERAL	8-9
REGULAGEM DO OYSTER PERPETUAL SUBMARINER	10-11
REGULAGEM DO OYSTER PERPETUAL SUBMARINER DATE	12-13
LUNETAS GIRATÓRIAS UNIDIRECIONAIS	14-15
SISTEMA DE EXTENSÃO ROLEX GLIDELOCK	16-17

MANUTENÇÃO ROLEX

CUIDADOS COM O SEU ROLEX	18-19
SERVIÇO PÓS-VENDA	20-21
REDE MUNDIAL DE SERVIÇOS	22

ROLEX.COM



ROLEX
OYSTER PERPETUAL

SUBMARINER

1000 ft = 300m

SUPERLATIVE CHRONOMETER

OFFICIALLY CERTIFIED

OYSTER PERPETUAL SUBMARINER

Arquétipo do relógio de mergulho criado em 1953, o Oyster Perpetual Submariner materializa os laços históricos que unem a Rolex ao mundo submarino. A caixa de 41 mm, com garantia de impermeabilidade até 300 metros, e a luneta giratória unidirecional com disco Cerachrom graduado fazem desse modelo um instrumento essencial para todo mergulhador. O mostrador oferece legibilidade excepcional, graças aos indicadores e ponteiros Chromalight revestidos de material luminescente de longa duração que emite uma luz azulada quando o relógio está em um ambiente

escuro. A coroa Triplock, equipada com um sistema de tripla impermeabilidade, é munida de protetores forjados na carrura. O vidro de safira é praticamente à prova de arranhões.

O Oyster Perpetual Submariner é equipado com mecanismo mecânico de corda automática inteiramente manufaturado pela Rolex.

O Oyster Perpetual Submariner vem com uma pulseira Oyster com fecho de segurança Oysterlock e sistema de extensão Rolex Glidelock.



ROLEX

PERPETUAL DATE

28

SUBMARINER

1000 ft = 300m

SUPERLATIVE CHRONOMETER

OFFICIALLY CERTIFIED

OYSTER PERPETUAL SUBMARINER DATE

O Oyster Perpetual Submariner Date é a referência para mergulhadores. Evolução do lendário Oyster Perpetual Submariner, ele dispõe ademais da indicação da data, sobreposta pela lente de aumento Cyclops às 3 h, sobre o vidro de safira praticamente à prova de arranhões.

A caixa de 41 mm, com garantia de impermeabilidade até 300 metros, e a luneta giratória unidirecional com disco Cerachrom graduado fazem desse modelo um instrumento essencial para todo mergulhador. O mostrador oferece legibilidade excepcional, graças aos indicadores e ponteiros Chromalight

revestidos de material luminescente de longa duração que emite uma luz azulada quando o relógio está em um ambiente escuro. A coroa Triplock, equipada com um sistema de tripla impermeabilidade, é munida de protetores forjados na carrura.

O Oyster Perpetual Submariner Date é equipado com um mecanismo mecânico de corda automática inteiramente manufaturado pela Rolex.

O Oyster Perpetual Submariner Date vem com uma pulseira Oyster com fecho de segurança Oysterlock e sistema de extensão Rolex Glidelock.

VISÃO GERAL

- 1 Ponteiro de horas
- 2 Ponteiro de minutos
- 3 Ponteiro de segundos
- 4 Abertura de indicação da data (somente no Oyster Perpetual Submariner Date)
- 5 Luneta giratória unidirecional com disco Cerachrom graduado 60 minutos em cerâmica
- 6 Coroa Triplock com sistema de tripla impermeabilidade

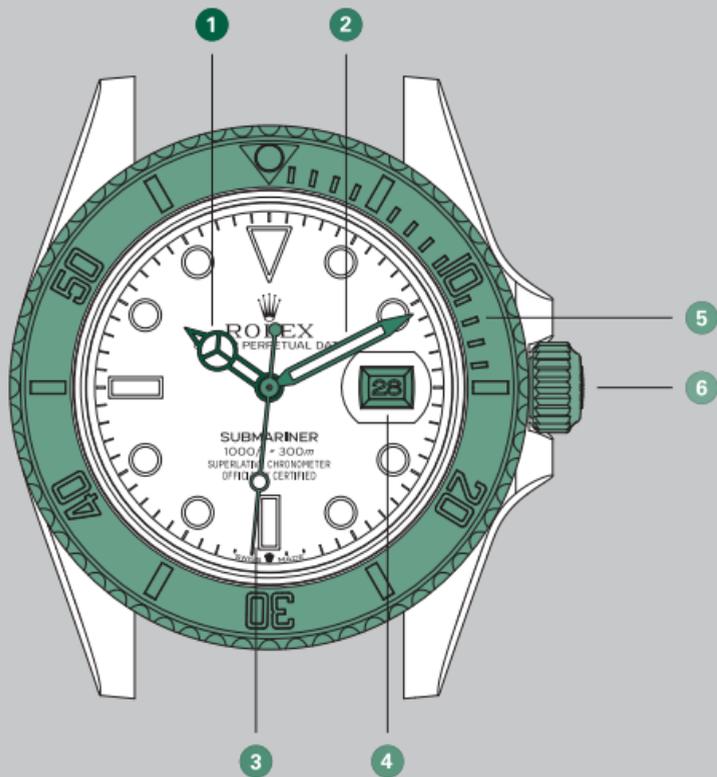


Ilustração do Oyster Perpetual Submariner Date

REGULAGEM DO OYSTER PERPETUAL SUBMARINER

Posição rosqueada (*posição 0*)

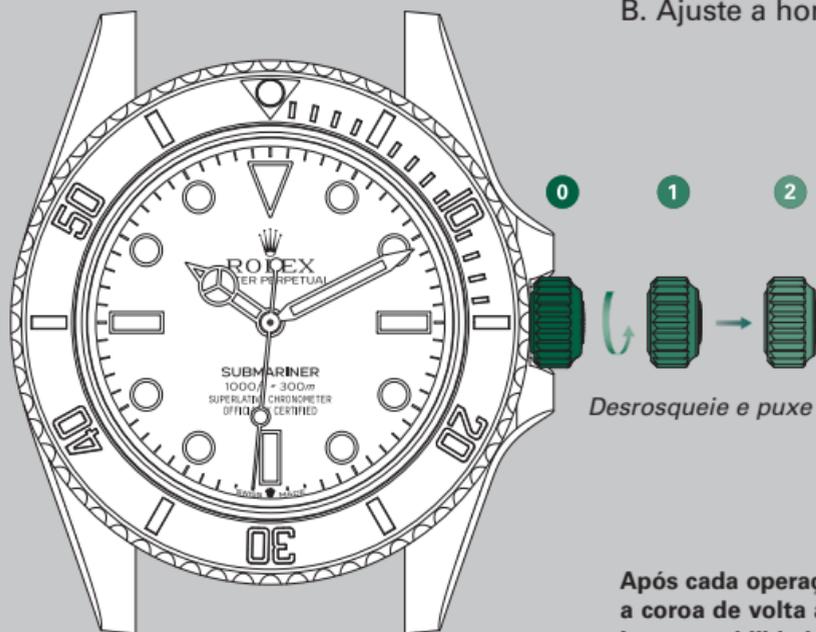
Coroa totalmente rosqueada na caixa. Quando a coroa está nesta posição, o Oyster Perpetual Submariner garante impermeabilidade até 300 metros de profundidade.

Corda manual (*posição 1*)

Coroa desrosqueada. Para dar corda no relógio manualmente, gire a coroa no sentido horário (é inútil girá-la no outro sentido). Ao ajustar o relógio pela primeira vez ou se o relógio tiver parado, complete pelo menos 25 voltas para obter uma corda parcial.

Ajustar a hora (*posição 2*)

Coroa desrosqueada e puxada para o primeiro estágio. O ponteiro de segundos fica parado, permitindo um ajuste preciso da hora. Para definir a hora e os minutos, gire a coroa em um sentido ou no outro.



Corda inicial e ajustes

- Dê corda no relógio manualmente (*posição 1*).
- Ajuste a hora (*posição 2*).

Desrosqueie e puxe

Após cada operação, aperte cuidadosamente a coroa de volta à caixa para garantir a impermeabilidade. Coloque a coroa de volta na *posição 1* e, em seguida, aplique uma leve pressão para rosqueá-la em sentido horário na direção da caixa. A coroa nunca deve ser manipulada quando o relógio estiver na água.

REGULAGEM DO OYSTER PERPETUAL SUBMARINER DATE

Posição rosqueada (*posição 0*)

Coroa totalmente rosqueada na caixa. Quando a coroa está nesta posição, o Oyster Perpetual Submariner Date garante impermeabilidade até 300 metros de profundidade.

Corda manual (*posição 1*)

Coroa desrosqueada. Para dar corda no relógio manualmente, gire a coroa no sentido horário (é inútil girá-la no outro sentido). Ao ajustar o relógio pela primeira vez ou se o relógio tiver parado, complete pelo menos 25 voltas para obter uma corda parcial.

Ajustar a data (*posição 2*)

Coroa desrosqueada e puxada para o primeiro estágio. Para ajustar a data, gire a coroa no sentido horário (é inútil girá-la no outro sentido). Durante esse processo, o relógio continua funcionando normalmente.

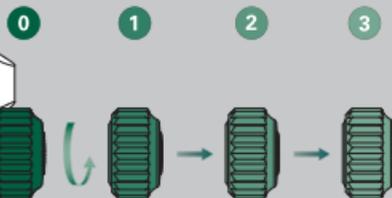
Ajustar a hora (*posição 3*)

Coroa desrosqueada e puxada para o segundo estágio. O ponteiro de segundos fica parado, permitindo um ajuste preciso da hora. Para definir a hora e os minutos, gire a coroa em um sentido ou no outro. Para evitar equívocos entre os períodos do dia, mova o ponteiro das horas até que marque 12 h. Se a data mudar, é meia-noite.



Corda inicial e ajustes

- Dê corda no relógio manualmente (*posição 1*).
- Certifique-se de que a data foi alterada à meia-noite; depois ajuste a hora (*posição 3*).
- Ajuste a data (*posição 2*).



Desrosqueie e puxe

Após cada operação, aperte cuidadosamente a coroa de volta à caixa para garantir a impermeabilidade. Coloque a coroa de volta na *posição 1* e, em seguida, aplique uma leve pressão para rosqueá-la em sentido horário na direção da caixa. A coroa nunca deve ser manipulada quando o relógio estiver na água.



LUNETAS GIRATÓRIAS UNIDIRECIONAIS

O Oyster Perpetual Submariner e o Oyster Perpetual Submariner Date permitem que os mergulhadores monitorem com segurança seu tempo de imersão, graças à luneta giratória unidirecional com disco Cerachrom graduado 60 minutos em cerâmica, um material praticamente inalterável.

Antes de mergulhar

Antes de iniciar o mergulho, gire a luneta até que o triângulo da graduação fique alinhado com o ponteiro de minutos. Essa configuração indica

o início do mergulho e é visível na escuridão graças a uma saliência fosforescente.

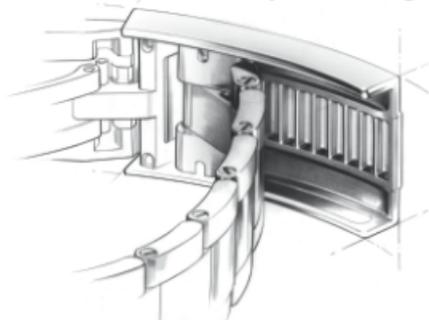
Durante o mergulho

A duração do mergulho é indicada pelo ponteiro de minutos na graduação do disco Cerachrom.

Por razões de segurança, a luneta gira unicamente no sentido anti-horário. Sua rotação involuntária, dessa forma, teria como única consequência reduzir o tempo do mergulho.

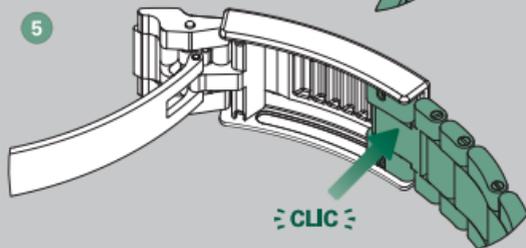
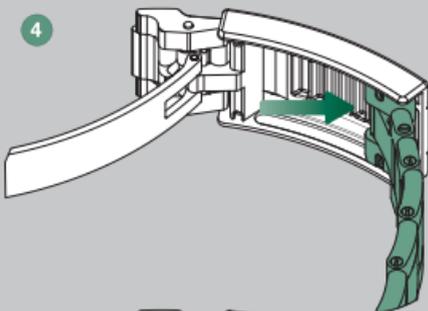
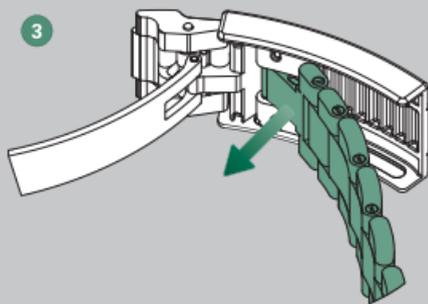
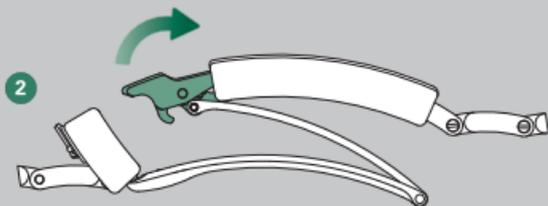
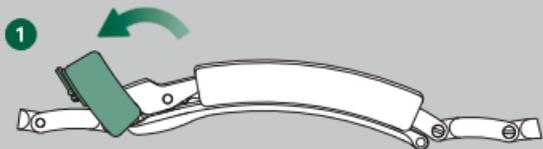
SISTEMA DE EXTENSÃO ROLEX GLIDELOCK

Em uma pulseira Oyster, o sistema de extensão Rolex Glidelock permite ajustar o comprimento da pulseira por estágios de aproximadamente 2 mm, até o comprimento total de cerca de 20 mm, especialmente para que o relógio possa ser usado sobre um traje de mergulho.



Regulagem da pulseira

- 1 Abra a trava de segurança
- 2 Abra o fecho
- 3 Puxe a pulseira, liberando o encaixe da cremalheira
- 4 Ajuste a posição da pulseira no comprimento desejado
- 5 Trave a pulseira



CUIDADOS COM O SEU ROLEX

Graças ao know-how da Rolex, o relógio exigirá poucos cuidados no dia a dia.

Você pode ajudar a preservar o brilho limpando-o com uma flanela de micro-fibra. Ocasionalmente lave o relógio com água e sabão e uma escova macia. Depois de usar o relógio no mar, é importante lavá-lo com água doce para remover o sal e eventuais depósitos de areia.

Antes de limpar o relógio, sempre verifique se a coroa está completamente rosqueada na caixa, a fim de garantir a impermeabilidade.

SERVIÇO PÓS-VENDA

O serviço pós-venda da Rolex não mede esforços para que o seu relógio conserve seus desempenhos em matéria de precisão, de confiabilidade e de impermeabilidade, bem como todo seu esplendor.

Para um bom funcionamento e uma precisão otimizada, o mecanismo mecânico do seu relógio Rolex depende de lubrificantes de alto desempenho desenvolvidos e aperfeiçoados pela Rolex. Ao longo dos anos, todo lubrificante sofre alterações em suas propriedades, o que pode influenciar a precisão de

um mecanismo. Além disso, a fim de verificar o desempenho da impermeabilidade do seu relógio, é imprescindível realizar controles técnicos rigorosos.

Por essas razões, é aconselhável levar periodicamente o seu relógio a um distribuidor oficial ou a um centro de serviço Rolex para uma manutenção completa, que será sempre efetuada por um relojoeiro habilitado pela marca.

Durante um serviço completo, seu relógio Rolex é desmontado, e cada um dos seus componentes – caixa, pulseira

e mecanismo – é meticulosamente revisado.

O mecanismo é inteiramente desmontado; seus componentes são analisados, e aqueles que não mais correspondem aos critérios de qualidade da marca são substituídos por outros, novos. Ao ser montado novamente, o mecanismo é lubrificado. A caixa e a pulseira, por sua vez, são novamente polidas ou acetinadas à mão, de acordo com o acabamento original. Essas operações permitem devolver-lhes o brilho e a luminosidade, além de remover eventuais marcas ou arranhões.

No final do processo de manutenção, o seu relógio Rolex é submetido a um protocolo de controle: trata-se de testar suas funções e verificar sua impermeabilidade, sua reserva de corda e a precisão de seu mecanismo.

Após um serviço completo Rolex, seu relógio receberá uma garantia de serviço.

REDE MUNDIAL DE SERVIÇOS

A rede de distribuidores oficiais Rolex e os centros de serviço abrangem mais de 100 países em diversas regiões do mundo e contam com o know-how de relojoeiros altamente qualificados, cuidadosamente selecionados e treinados pela Rolex.

Os distribuidores oficiais Rolex podem orientá-lo sobre todos os aspectos técnicos relativos às funções do relógio. Seja para ajustar a pulseira ou efetuar uma manutenção completa do relógio, os relojoeiros da Rolex, altamente qualificados, colocarão toda a competência deles à sua disposição para assegurar a durabilidade do seu relógio Rolex.

Para obter a lista de distribuidores oficiais e centros de serviço Rolex, visite o site [rolex.com](https://www.rolex.com).

ROLEX.COM

Gostaríamos de convidá-lo a visitar **rolex.com**, um espaço privilegiado para aprender mais sobre as funções do seu relógio e conhecer a qualidade, o know-how e os valores fundamentais da marca.

Bem-vindo ao mundo Rolex.

A Rolex se reserva o direito de modificar os modelos ilustrados nesta publicação a qualquer momento.

Importado por: Relógios Rolex Ltda., Av. Paulista, 2006 - 14º andar - São Paulo-SP
CNPJ: 61.535.159/0001-03, Tel.: (11) 3594-7000

© Rolex SA, 3-5-7, rue François-Dussaud, 1211 Genebra 26, Suíça
IMR-SUB-PTBR-20 - 7.2020 - Impresso na Suíça

rolex.com

